

Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung	13
2.	Forschungsstand und Kontext	37
2.1	Die <i>Siṃhāsanadvātriṃśatikā</i>	37
2.2	Persische Vikramageschichten im Kontext der Indo-Persica	43
3.	Persische Vikramageschichten	59
3.1	<i>Nāma-yi Ḥiradafzā</i> von ‘Abd al-Qādir Badā’ūnī	59
3.2	<i>Šāhnāma</i> von Čaturbhūgdās b. Mihrčand	60
3.3	<i>Singhāsanbattīsī</i> von Bhāramalla	61
3.4	<i>Singhāsanbattīsī</i> von Bisba Rāī Ibn Harigarbhdās	62
3.5	<i>Kišanbilās</i> von Kišandās	63
4.	Analyse des <i>Kišanbilās</i> als Texttransfer	67
4.1	Struktureller Vergleich mit den Sanskritrezensionen	68
	Rahmenerzählung	70
	Geschichten der Statuetten	71
4.2	Orientierung an der Jainistischen Rezension	73
	Geschichte 29: Vikrama und der Physiognom	83
	Geschichte 31: Das verwunschene Haus	95
	Geschichte 32: Die Statuette der Armut	107
4.3	Unterschiede zur Jainistischen Rezension	120
4.4	Übersetzung kurzer Passagen	122
4.5	Texttransfer als Kompilation? Metaerzählungen 7, 10 und 15	127

4.6	Texttransfer als Rekontextualisierung	130
4.6.1	Einleitungen	130
4.6.2	Intertextualität	131
4.6.3	Kulturelle Adaptation	133
5.	Analyse des <i>Kišanbilās</i> im Adaptationskontext	141
5.1	Sprache	142
5.2	<i>Kišanbilās</i> als narrative Prosa	145
5.2.1	Elemente des Wunderbaren	146
5.3	Die persische Vikramageschichte als Weisheitsliteratur	150
5.3.1	Persische Weisheitsliteratur	150
5.3.2	Elemente der Weisheitsliteratur im <i>Kišanbilās</i> und den persischen Vikramageschichten	156
5.3.3	Vikramāditya als <i>ḡavānmard</i>	159
6.	Schlussbetrachtung	167
	Quellen- und Literaturverzeichnis	175
	Anhang: <i>Kišanbilās</i>	189
	Anmerkungen zur Edition	189
	<i>Kišanbilās</i>	I-LXXIX